Sur le Web
lesoleil.com

NOS REPORTAGES
Retrouvez nos récents articles à
voyages.lesoleil.com

ALIMENTATION
Vous êtes gourmand?
alimentation.lesoleil.com

voyages

Nouveau défi pour les randonneurs aux Monts-Valin → V2 et V3

Un des passages couverts de Paris, le Centquatre, au 104, rue d'Aubervilliers

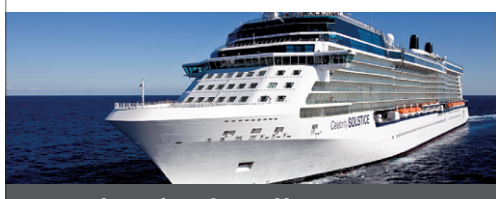
PHOTO MAEVA VILAIN

LES PASSAGES COUVERTS DE PARIS

LES PASSAGES PARISIENS SONT DES RUELLES COUVERTES, PIÉTONNIÈRES, FAISANT OFFICE DE RACCOURCIS ENTRE RUES OU PLACES, MAIS AUSSI D'ARTÈRES COMMERCIALES ORIGINALES À L'ABRI DES INTEMPÉRIES. UNE VISITE ORIGINALE À PARIS! → V8 ET V9

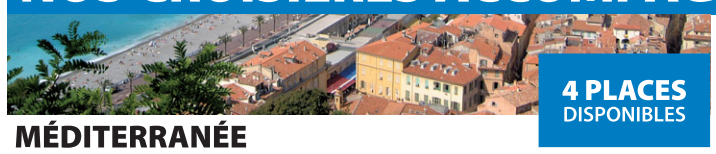
Laurier Du Vallon
Voyages et Découvertes

PLACE STE-FOY 653-1882 LAURIER QUÉBEC 659-1330
BEAUPORT 666-8882 LÉVIS 838-1882



laurierduvallon.com

NOS CROISIÈRES ACCOMPAGNÉES / FAITES VITE !



4 PLACES DISPONIBLES

MÉDITERRANÉE
16 septembre 2012 / 15 nuits — À bord du Celebrity Solstice
Barcelone / Cannes-Monte Carlo / Livorno / Civitavecchia / Naples / Kotor / Venise / Split / Barcelone
3 nuits à Barcelone, petits-déjeuners et transferts inclus
Forfait vols, hôtel 4★, croisière (12 nuits)
Accompagnateur Laurier Du Vallon
3779 $ Prix à partir de, cabine int. /pers. en occ. double

4 PLACES DISPONIBLES

MER BALTIQUE
9 août 2012 / 14 nuits — À bord du Celebrity Constellation
Amsterdam / Warnemunde (Berlin) / Stockholm / Helsinki / St-Petersbourg / Tallin / Copenhague / Amsterdam
2 nuits à Amsterdam, petits-déjeuners et transferts inclus
Forfait vols, hôtel 4★, croisière (12 nuits)
Accompagnateur Laurier Du Vallon
4089 $ Prix à partir de, cabine int. /pers. en occ. double

Consultez tous nos départs croisières sur laurierduvallon.com

Taxes et frais inclus. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression. Sous réserve de disponibilité au moment de la réservation. Pour tous les détails et conditions, contactez un de nos conseillers! Détenteur d'un permis du Québec.
Contribution aux Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages en sus (2,00/1000$).

Le parc national des Monts-Valin est une destination de prédilection pour les marcheurs durant l'été et l'automne.
— PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE, YVES OUELLET

SAGUENAY — PARC NATIONAL DES MONTS-VALIN

Un nouveau

Yves Ouellet
Collaboration spéciale

En conduisant les marcheurs du pied de l'imposant massif des Monts-Valin jusqu'aux sommets dégarnis qui dominent les panoramas sans fin du Royaume du Saguenay, le nouveau sentier de longue randonnée des Pics nous fait passer de la Boréalie jusqu'au Grand Nord.

En entrant à Chicoutimi, après la traversée de la réserve faunique des Laurentides, on en a plein les yeux, de cette lourde montagne qui occupe tout l'horizon. Pour les Saguenéens, il s'agit «des monts», leur paradis de pêche, de chasse, de villégiature ainsi que de ski alpin et de motoneige. Mais, à l'intérieur de ce vaste territoire sauvage, le parc national des Monts-Valin préserve 154 km² d'une nature à la fois grandiose et fragile, proposant aux amateurs de plein air un terrain de jeu exceptionnel sous maints aspects.

Il faut reconnaître au départ que le parc national des Monts-Valin est d'abord réputé pour son hiver qui s'installe un bon huit mois par année en altitude et qui est caractérisé par des accumulations de neige plus qu'impressionnantes. Ses fantômes et ses momies de neige qui errent en haute forêt ont frappé l'imaginaire des mordus de raquette et de ski nordique qui le fréquentent en grand nombre.

Durant les quelques mois d'été et d'automne pendant lesquels la vie s'empresse de reprendre ses droits, le parc national des Monts-Valin devient une destination de prédilection pour les pêcheurs et les marcheurs. Puis voilà que l'inauguration toute récente d'un premier sentier de longue randonnée, 15 ans après la création du parc, suscite l'intérêt et la curiosité des randonneurs. Et pour cause, puisque, après l'avoir parcouru d'un bout à l'autre et, conséquemment, traversé tout le territoire du parc, on ne peut qu'être enthousiasmé par ce sentier.

D'UN SOMMET À L'AUTRE

La grande ambition du sentier des Pics consiste à amener les marcheurs à découvrir les sommets les plus élevés et les plus spectaculaires qui parsèment le massif. Du pic de la Tête-de-Chien (570 m) au pic Dubuc, qui culmine à 980 m, les belvédères vertigineux nous révèlent des panoramas saisissants marqués par la saillie du fjord du Saguenay, par la succession à

2890260

EUROPE • VOL, HÔTEL, TRANSFERTS, CERTAINS REPAS ET INCLUSIONS

ITALIE - BORD DE MER
1299$ AGROPOLI, LA DARSENA HOTEL ★★★
7 NUITS • TOUT INCLUS
3 ET 10 JUIN • QUART DE LITRE DE VIN AU DÎNER ET SOUPER

FRANCE - DE VILLE EN VILLE
1699$ PROVENCE ET CÔTE D'AZUR, MARSEILLE, AIX-EN-PROVENCE, NICE, PORT GRIMAUD
8 NUITS
4 JUILLET • VOITURE HERTZ, CAT. B, SANS ASSURANCES

ITALIE - DE VILLE EN VILLE
2469$ ROME, FLORENCE ET VENISE
7 NUITS • 9 REPAS • TRANSFERTS EN TRAIN
1ER 8 ET 15 JUIN • PLUSIEURS VISITES

FRANCE
1799$ PARIS, APART'HOTEL CITADINES PLACE D'ITALIE ★★★½
7 NUITS • STUDIO AVEC CUISINETTE ÉQUIPÉE
15 ET 19 JUIN • CROISIÈRE SUR LA SEINE

CROISIÈRES • VOL, CROISIÈRE ET TRANSFERTS

MÉDITERRANÉE ORIENTALE
2039$ CROISIÈRE CELEBRITY EQUINOX, CABINE INTÉRIEURE CAT. Z
11 NUITS
11 JUIN • DÉPART DE ROME
Celebrity Cruises

PARIS ET NORMANDIE
3259$ CROISIÈRE RIVER BARONESS, CABINE INTÉRIEURE CAT. 2
ÉCONOMISEZ 300$ PAR COUPLE*
8 JOURS
11 DÉCEMBRE • DÉPART DE PARIS
UNIWORLD

Départs de Montréal sauf Paris au départ de Québec. Prix par personne en occupation double, catégorie de base, incluant les rabais, taxes et frais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 19 au 21 mai 2012, sous réserve de disponibilité. ***Croisière :** Économie de 150$ incluse dans le prix indiqué pour réservation avant le 15 juin 2012. Enregistrement des navires : Celebrity - Malte. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures en vigueur de Vacances Transat. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no 754241). md/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, inc. et Transat Distribution Canada Inc. Club Voyages est une division de Transat Distribution Canada inc. Permis No 753141 au Québec. Consultez votre conseiller Club Voyages pour tous les détails ou visitez www.clubvoyages.com.

Prix excluant le 2,00$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.*

club voyages
1 866 777-0608
clubvoyages.com

Les belvédères vertigineux révèlent des panoramas saisissants marqués entre autres par la saillie du fjord du Saguenay.

défi pour les randonneurs

perte de vue des sommets de la chaîne des Laurentides, par la présence discrète de la ville qui s'illumine aux aurores ainsi que par la grande plaine du lac Saint-Jean qu'on distingue au loin. Certains faîtes dénudés permettent même une vision sur 360 degrés des montagnes des Laurentides fuyant vers l'horizon, un tableau où se lit clairement l'œuvre des glaciers qui ont nivelé le plateau laurentien.

Le sentier des Pics nous fait aussi voir la succession des plateaux végétaux qui varient avec l'altitude en nous démontrant toutes les variantes de la nature nordique. Ainsi, le piémont est caractérisé par la présence de la sapinière à bouleau jaune au sein de laquelle on remarque quelques rares érables. L'épinette noire domine le plateau intermédiaire jusqu'à 800 mètres d'altitude alors que le secteur des hauts sommets est occupé par la sapinière à bouleau blanc ainsi que par quelques îlots de taïga localisés sur les pics les plus hauts. Au long du sentier, on croise aussi quelques plans d'eau où les castors exercent leur autorité ainsi que des lacs de tête pittoresques, mais dépourvus de poissons.

EN SENTIER

Le sentier des Pics affiche un tracé rectiligne de 20 km de longueur, donc un aller-retour de 40 km, avec un niveau de difficulté qui va de moyen à élevé. Il comporte un dénivelé de 755 m au total, ponctué de nombreuses montées et descentes exigeantes. Pour le concrétiser, il a fallu aménager deux nouvelles sections de pistes dont le sentier Dubuc, qui relie le refuge le Pionnier au pic Dubuc et le sentier Des plateaux, qui s'étire de la vallée des Fantômes au lac Martin-Valin.

La moyenne des marcheurs mettra deux jours à effectuer le parcours dans un sens ou dans l'autre en profitant du service de navette qui permet de retrouver votre véhicule à l'extrémité du sentier ou de vous y faire reconduire au départ. Le parc propose également un service de transport des bagages utilisé par la majorité de la clientèle. Des chalets très confortables sont disponibles aux extrémités du sentier alors que, en cours de randonnée, les marcheurs peuvent passer la nuit en refuge de montagne. L'exercice est moins exigeant en partant de l'extrémité nord du sentier alors que la descente est régulière, mais non sans difficulté. Les sportifs aguerris préféreront entreprendre la randonnée à partir de l'accueil du parc et affronter de face l'ascension du massif.

Quant au sentier lui-même, malgré que le sol soit souvent composé de terre noire, on peut affirmer qu'il a été aménagé de main de maître et très bien drainé, ce qui lui confère déjà une qualité remarquable.

Parc national des Monts-Valin

- Information : 1 418 665-6527 www.parcsquebec.com
- Réservation : 1 800 665-6527

Club Aventure.com voyages

Partez à la découverte des îles Marquises

Au pays de Brel et Gauguin

Une croisière de deux semaines à bord du cargo mixte Aranui 3. Vous allez parcourir 1500 km à la découverte des îles les plus spectaculaires et lointaines de la Polynésie française. Une quinzaine d'escales.

Des excursions pédestres époustouflantes, des baies spectaculaires, des chutes d'eau vertigineuses, des baignades inoubliables, une gastronomie française et polynésienne, vin à volonté, 3 repas par jour, etc.

ÉTÉ 2012 : 30 juin, 21 juillet, 11 août, 1er et 22 sept., 13 oct., 3 et 24 nov. et 15 déc.

Il y a aussi des dates pour 2013

CROISIÈRE: Tarif dortoir **2560$** USD
Chambre standard **4290$** USD/pers./occ. double

Vol sur Papeete à partir de **2250$** CAD. .20% Frais OPC

SOIRÉE D'INFORMATION
Le mercredi 23 mai à 19 h

Le Pérou et la Bolivie
UN VOYAGE TOTALEMENT EXTRAORDINAIRE !
Du 10 au 29 novembre*
Max. 12 personnes

Consultez le dossier au complet du voyage sur notre site web www.clubaventurequebec.com

SVP, confirmez votre présence.

* Autres dates disponibles !

Permis du Québec

1164, de Bourlamaque, Québec 418 687-9043, 1 800 361-9043 www.clubaventurequebec.com

2896388

Sinorama VACANCES SINORAMA 華景假期 Ton rêve oriental mon pays natal

998 Boul. Saint-Laurent, Suite 518, case postale 008, Montréal, Québec H2Z 9Y9
Permis de l'OPC: 702569 Fax. 514-866-3388 Sem.: 10 h à 18 h Sam. / Dim.: 10 h à 17 h

Bienvenue à toutes les agences de voyages.
Nous vous offrons le meilleur service et la meilleure qualité!

l'année du Dragon
l'année de Sinorama
Joyeux 2012!

Tél. 514-866-6888 sans-frais 1866-810-0888 e-mail: info@vacancesinorama.com www.vacancesinorama.com

MasterCard VISA Interac

Un rabais de CAD 80 sera appliqué par personne si le paiement final est effectué par chèque, interac ou comptant 90 jours avant la date de départ. (exclusivement pour les voyages organisés en Asie)

La Chine aux multiples visages + Croisière (3 Gorges) 21+1 Jours 2012

Visites : Beijing – Xi'an – Suzhou – Shanghai – Wuhan – Yichang – Croisière sur Fleuve Yangtze – Chongqing – Guilin – Yangshuo – Guangzhou – Zhongshan-Zhuhai-Macau-Hong Kong

Le 23 juin	5299$ / p.p.	Les 01/03/10/15/17 sept.	4299$ / p.p.
Le 30 juin	4999$ / p.p.	Les 22/24 sept.	4399$ / p.p.
Les 07/21 juillet	5399$ / p.p.	Les 17/22 oct.	3699$ / p.p.
Le 09 juillet	4999$ / p.p.	Le 10 oct.	3799$ / p.p.
Le 23 juillet	4899$ / p.p.	Le 03 oct.	3899$ / p.p.
Le 13 août	4799$ / p.p.	Les 15/27 oct.	3999$ / p.p.
Le 27 août	3999$ / p.p.	Les 01/08/13 oct.	4399$ / p.p.
Le 26 sept.	3699$ / p.p.	Le 14 nov.	3199$ / p.p.
Les 12/19 sept.	3799$ / p.p.	Le 12 nov.	3299$ / p.p.
Le 05 sept.	3899$ / p.p.	Les 05/07 nov.	3399$ / p.p.
Le 08 sept.	4199$ / p.p.	Le 10 nov.	3599$ / p.p.

Sinorama vous offre 1 jour gratuit à Macau , Hôtel + visite + transport, valeur de plus de 500$

Splendide Vietnam + Cambodge tour Luxueux de 20 jours

Visites : Hanoi - Ha long - Hué - Hoian - Danang - Nhatrang - Hochiminh City - Seam Reap - Phnom Penh
Le 08 nov. 2012 4680$ / p.p | Le 17 fév 2013 4680$ / p.p

Thaïlande, Singapour, Malaisie, Bali et HongKong 20 jours

Visites : Bangkok - Pattaya - Kanchanaburi(Rivière Kwai) - Singapour - Malacca - Kuala Lumpur - Bali - HongKong
Le 15 nov. 2012 5299$ / p.p | Le 19 fév 2013 5299$ / p.p

Splendide Vietnam & Japon tour Luxueux de 27 Jours

Visites : Tokyo - Mt.Fuji - Hakone - Kyoto - Nara – Hanoi - Sapa - Lao Cai - Hué - Hoian - Dannang - Nhatrang - Muine -Hochiminh City
Le 07 nov. 2012 5999$ / p.p | Le 18 fév 2013 6399$ / p.p

Nous vous offrons également les voyages en Chine de 12/14/15/17 jours

RÉVOLUTION SINORAMA POUR 2013!

Rêve de Voyage en Chine 29 jours

Visites : Beijing – Xi'an – Luoyang (les grottes de Longmen) – Temple de Shaolinsi – Chongqing - Suzhou - Nanjing - Shanghai - Guilin - Yangshuo - Guangzhou – Zhongshan – Zhuhai - Macau - Hong Kong + 10 jours de croisière sur le Fleuve Yangtzé (10 excursions inclus)

Les 11/18 mars 2013 3999$ / p.p.
Les 09/16 juin 2013 3999$ / p.p.
Les 19/26 oct. 2013 4099$ / p.p.
Les 08/15 nov. 2013 3999$ / p.p.

Un grand voyage de luxe à un prix jamais vu...
Nous vous offrons un voyage-vacances d'une durée de 29 jours en Chine à un prix défiant toute compétition.

était 6999$ p.p. **3999$** p.p.

*Départs spéciaux, Dépôt de $1000/p.p. requis.

La Chine aux multiples visages + Fleuve Yangtzé (trois gorges) 21+2 jours

Visites : Beijing – Xi'an – Luoyang (les grottes de Longmen) – Temple de Shaolinsi – Suzhou – Shanghai – Wuhan – Yichang – Fleuve Yangtzé (Trois Gorges) – Chongqing – Guilin – Yangshuo – Guangzhou – Zhongshan – Zhuhai – Macau – Hong Kong

Les 07/14 mars	3099$ / p.p
Le21/28 mars	3299$ / p.p
Les 4/11/18/25 avril	3399$ / p.p
Les 02/09/16/23/30 mai	3399$ / p.p
Les 06/13 juin	3399$ / p.p
Les 20/27 juin	3699$ / p.p
Les 04/11/18/25 juillet	3699$ / p.p
Les 01/08/15/22 août	3699$ / p.p
Le 29 août	3599$ / p.p
Les 05/12/19/26 sept.	3599$ / p.p
Les 03/10/17/24 oct.	3599$ / p.p
Le 31 oct., le 07nov.	3399$ / p.p

Sinorama vous offre 2 jours gratuits à Macau et à Luoyang
(les grottes de Longmen + temple de ShaoLin) , Hôtel + visite + transport, valeur de plus de 1000$

Meilleures offres de Billet d'avion pour l'Asie
Beijing - Shanghai - Hong Kong - Hanoi - Saigon - Bangkok - Tokyo - Delhi - Phnom Penh etc.
Tél.: 514-866-8889
Sans frais: 1-888-570-1888

Séances d'information à Montréal

Chine	Le 10 juin à 11:00
	Le 27 juin à 11:00
	Le 8 juillet à 15:00

Séances d'information à Québec
Hôtel Delta Québec
690 boul.René Lévesque East, Québec, G1R4P3

Chine	Le 3 juin à 11:00
	Le 7 juillet à 11:00

LE FORFAIT COMPREND : *(la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages) *Vols internationaux par Continental Airlines, United Airlines ou Air Canada et vols domestiques (taxes incluses) *Tous les transports en autocar.*Tous les frais d'entrée pour les visites indiquées dans le programme. *Hôtel 5/4 étoiles. *Repas indiqués dans le programme.*Services de guides francophones. **Prix (occupation double) valide jusqu'au 31 mai 2012** Vacances Sinorama Inc se réserve le droit de modifier l'ordre des visites et changer les hôtels de même catégorie sans préavis en fonction de la réservation.

Saint- Pétersbourg et ses blanches

Frédérick Lavoie
Collaboration spéciale

SAINT-PÉTERSBOURG — De Pouchkine à Dostoïevski, les nuits blanches de Saint-Pétersbourg ont inspiré les plus grands écrivains et poètes russes. Encore aujourd'hui, les Pétersbourgois profitent de ces longues nuits d'été sans noirceur que leur offre la proximité du cercle polaire pour découvrir leur ville sous une lumière différente. Récit d'une nuit (presque) blanche sur les toits et les ponts de la romantique et mélancolique capitale impériale russe.

Les toits de Saint-Pétersbourg la nuit : l'endroit idéal pour admirer la ville, et un refuge pour les amoureux.
— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE FRÉDÉRICK LAVOIE

L'ascension jusqu'aux toits de Saint-Pétersbourg constitue une aventure en soi. Bien guidés par Sergueï, habitué des escapades nocturnes en hauteur, nous traversons le grenier insalubre d'un édifice centenaire de la rue Ligovski, en plein centre-ville de Saint-Pétersbourg.

Après quelques contorsion pour contourner les vieux objets qui y traînent, et même des morceaux de voie ferrée (!), nous posons le pied à l'extérieur. Le toit de tôle argentée est escarpé et dangereux, mais la vue sur Saint-Pétersbourg que nous procure notre audace en vaut le risque. Nous avons atteint le sommet séculier de la ville : une loi interdisant aux immeubles résidentiels et commerciaux de dépasser 27 m dans les vieux quartiers de la cité impériale, seuls les innombrables clochers surplombent les toits laïques qui s'étalent à perte de vue.

Katia, l'une de nos amies-accompagnatrices, souligne la différence entre les toits des vieux et des nouveaux édifices qui s'offrent à notre regard. Les plus récents sont «rectilignes et géométriquement parfaits», alors que les plus anciens ont des «pignons asymétriques qui leur donnent un aspect plus artistique et beaucoup plus intéressant», note Katia, qui confie pouvoir passer des nuits entières à les observer.

Sergueï, lui, vient sur les toits pour y profiter du romantisme des nuits blanches avec des filles. Par les chaudes journées d'été, il y grimpe seul pour prendre des bains de soleil... nu. Il assure que personne ne s'en offusque. «Ici, c'est un sport national!», rigole celui qui est venu du fin fond de la Sibérie il y a deux ans pour s'installer à «Piter» — comme appellent Saint-Pétersbourg ses habitants de naissance et d'adoption.

Notre nuit blanche se poursuit chez Katia autour d'une tasse de thé. Elle habite dans une *kommounalka*. Comme dans plusieurs «appartements communautaires», le découpage des pièces est labyrinthique et il ne faut pas s'étonner de retrouver la baignoire dans un coin de la cuisine.

Le pont du Palais pendant une nuit blanche. À gauche, on aperçoit le célèbre Musée de l'Ermitage.

UNE PIÈCE PAR FAMILLE

Avant la révolution bolchevique de 1917, ces appartements luxueux appartenaient aux bourgeois du régime tsariste. Lénine et sa bande avaient alors tôt fait de les redistribuer à la plèbe, pièce par pièce, une pièce par famille. L'idéal communiste prenait ainsi tout son sens.

Avec le retour à la propriété privée après la chute de l'empire soviétique, les nouvelles autorités se sont lancées dans un casse-tête pour se débarrasser de ces milliers de *kommounalkas*, sans pour autant jeter qui que ce soit à la rue. Vingt ans plus tard, la ville de cinq millions d'habitants compte toujours 100 000 appartements communautaires, dont 80 % dans le centre historique.

Le thé terminé, nous repartons d'un pas rapide. C'est qu'il est déjà près de 1h du matin. Bientôt, les 13 ponts rétractables qui traversent la Neva et relient les différentes îles de

2904103

GROUPE VOYAGES QUÉBEC

OUTRE-MER

IRLANDE, ÎLE D'ÉMERAUDE 2399$
19 sept. (9 jours, 20 repas) vol : Air Transat

GRAND TOUR DE CORSE 4049$
14 sept. (12 jours, 20 repas) vol : Air France

BARCELONE AUBAINE 1949$
22 sept. (9 jours, hôtel 4*, 7 repas) vol : Air Transat

GRAND TOUR DE POLOGNE 3249$
26 sept. (13 jours, 22 repas) vol : British Airways

TOSCANE AVEC FRANCINE RUEL 3099$
11 oct. (9 jours, 11 repas) vol : Air Transat

VENISE, FLORENCE, ROME, SORRENTO 3749$
21 sept. (16 jours, 26 repas) vol : Air Transat

PARIS ET NICE 2549$
27 sept. (12 jours, TGV Paris/Nice, 15 repas) vol : Air Transat

SÉJOUR COSTA DEL SOL 2099$
30 sept. (16 jours, hôtel 4* face à la mer, 28 repas) vol : Air Transat

BERLIN ET MUNICH 2649$
9 oct. (10 jours, 12 repas) vol : Air France

BUDAPEST, VIENNE, PRAGUE 2699$
2 oct. (11 jours, 12 repas) vol : Air France

ANGLETERRE, ÉCOSSE, IRLANDE **3607$
9 sept. (16 jours, 20 repas) vols : Air Transat

GRAND TOUR D'EUROPE **4349$
3 sept. (19 jours, 27 repas) vols : Air Transat

** Prix Avantage : réservez tôt 3 mois + paiement comptant

AMÉRIQUE

NOUVELLE-ÉCOSSE 1329$
9 juillet, 18 juillet, 2 août, 13 août* (7 jours, 19 repas)

COMBINÉ CROISIÈRE ET AUTOCAR AUX ÎLES-DE-LA-MADELEINE À partir de 1899$
13 juillet, 17 août (7 ou 8 jours, 18 repas)

LA GASPÉSIE 1129$
14 juillet, 14 août (6 jours, 16 repas)

LA BAIE GEORGIENNE 1299$
4 août, 11 août, 14 août*, 21 août, 2 sept.* (7 jours, 19 repas)

ESCAPADE DANS L'OUEST À partir de 3399$
8 juillet (Stampede), 28 août (11 ou 12 jours, 17 ou 18 repas) Vol Air Canada

BOSTON ET LES CHÂTEAUX DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE 679$
10 juin*, 30 juin (Grands voiliers), 1er sept.*, 6 octobre (4 jours, 7 repas)

BOSTON, CAPE COD ET FOXWOODS 1099$
23 juin (6 jours, 8 repas)

LES JARDINS DE MONET ET LES CHÂTEAUX DE NEW YORK 699$
27 août (4 jours, 3 repas)

CHICAGO EXPRESS 779$
14 août, 28 août*, 11 sept., 2 oct.* (6 jours, 5 repas)

OLD ORCHARD BEACH 649$
9 juillet (5 jours, hébergement avec cuisinette)

CROISIÈRE DANS LES CARAÏBES DE L'EST À partir de 1399$
Départ de New York
23 février (11 jours, 27 repas)
Croisière à bord du Explorer of the Seas

**Forfait effectué à bord de l´autocar Grand Luxe, supplément par personne: 70$ Nouvelle-Écosse, Baie Georgienne, 40$ Boston, 60$ Chicago.*

Prix par personne en occupation double incluant : le transport en autocar de luxe, le vol si applicable, les repas tels que mentionnés, l'hébergement, les activités au programme, le guide-accompagnateur, toutes les taxes et les frais de service. Les prix indiqués incluent la contribution de 2$ par tranche de 1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Prix valides au moment de la publication. Titulaire des permis du Québec.

GROUPE VOYAGES QUÉBEC
418 525-4585
1 800 463-1598
D'autres produits disponibles sur → gvq.ca

2920706

Permis du Québec: 702783

Voyages Circuit Oriental
620 St-Jacques, suite 100, Montréal, QC, H3C 1C7
1-877-261-8899, 514-861-8899
http://www.circuitoriental.ca

Présentation à Québec 26 mai
Hôtel Clarion - 3125, boul. Hochelaga, Sainte-Foy
10h30: (1) Chine 17/18/23 jours;
(2) Inde et Népal 17/21/25/29 jours;
14h00: (1) Vietnam Cambodge Laos;
(2) Thaïlande, Myanmar, Malaisie;

Panorama de Chine, Croisière sur Yangtsé + Rizières Longsheng 23 jours 3 690$
Vol AC, UA ; Hôtel 5/4★ ; 3 repas/jour;
2012: 10/17/24 sep, 8/15 oct, 3990$; 22 oct, 3890$;
2013: 10/17/24 mars, 3690$; 7 avr, 3790$; 15 avr, 3890$; 29 avr,6/20 mai, 3990$; 17 juin, 4090$; 22 juil, 4290$

Grand circuit de Chine, Croisière sur Yangtsé + Rizières Longsheng 23 jours 3 690$
Vol AC, UA ou CO; Hôtel 5/4★; 3 repas/jour;
2012: 3/8/15 sep, 3990$; 22/29 sep, 6 oct, 4090$; 13/15/20 oct, 3990$; 27 oct, 3 nov, 3790$; 10 nov, 3690$;
2013: 16 mar, 3790$; 20 avr, 3990$, 11 mai, 9 juin, 4090$;

Chine merveilleuse 17 jours 2 990$
Vol CO ou AC Hôtel 5/4★; 3 repas/jour;
2012: 16 sep,7 oct, 3090$; 28 oct, 2990$; **2013:** 3 mar, 2990$

Chine historique,Tibet+TGV 17 jours 3 990$
Vol UA ou AC Hôtel 5/4★; 3 repas/jour;
2012: 10 sep, 8 oct, 4090$; 22 oct, 3990$

Chine et Japon, croisière Yangtsé 25 jours 5 790$
Vol AC ou UA; Hôtel 5/4★; 3 repas/jour;
2012: 8 sept, 6 oct, 5990$; 27 oct, 5790$;

Le Panorama du Vietnam 21 jours 4 090$
Vol KE ou AC; Hôtel 5/4★; 47 repas;
2012: 25 oct,4090$; 1/8/15 nov, 4190$;
2013: 17 jan, 4190$; 31 jan, 14/28 fév, 4290$; 14 mar, 4190$;

Vietnam Cambodge Laos 25 jours 5 490$
Vol KE, QR ou AC; Hôtel 5/4★; 55 repas;
2012: 22 oct, 5490$; 12 nov, 5590$;
2013: 21 jan, 18 fév, 5590$; 4 mar, 5490$;

Thaïlande Malaisie Singapour 23 jours 5 690$
Vol KE ou AC; Hôtel 5/4 ★; 53 repas;
2012: 29 oct,5690$; 19 nov,5790$; **2013:** 11 fév, 5890$;

Grand tour du Japon 21 jours 8 190$
Vol DL ou UA, Hôtel 5/4★; 50 repas;
2013: 11 mar, 8190$; 8 avr, 6 mai, 8390$; 9 sep, 8190$

Inde du nord, Rajasthan et Népal 21 jours 5 690$
Vol AF ou QR; Hôtel 5/4★; 3 repas/jour;
2012: 10/24 oct, 5690$; 7 nov, 5790$;
2013: 23 jan, 6/20 fév, 5790$; 6 mar, 5690$;

Inde panoramique et Népal 29 jours 7 190$
Vol AF ou QR; Hôtel 5/4★; 3 repas/jour;
2012: 10/24 oct, 7190$; 7 nov, 7290$;
2013: 23 jan, 6/20 fév, 6 mar, 7290$;

Prix à partir de, en occupation double et par personne en dollar canadien, incluant: vols, pensions complète avec visites et repas, hôtels, transferts, toutes taxes, la surcharge de carburant, le coût de la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. **Prix en vigueur jusqu'au 31 mai 2012.**

2919343

DE QUÉBEC EN AUTOCAR NOLISÉ

ALGARVE – PORTUGAL
LONG SÉJOUR À ALBUFERA 2599$*
30 septembre au 22 octobre
Avion + 18 nuits à Albufera + 3 nuits à Lisbonne, 21 petits-dej., tour de ville, transferts, taxes.
Réservez-tôt de 50$ inclus dans le prix valide jusqu'au 16 juin

TUNISIE 1799$*
27 octobre au 18 novembre
Avion + Hôtel 4 *+ Formule tout inclus
Transferts, taxes, Ass. représentant sur place
Rabais -30$ payé comptant
Option : La Saharienne + 180$ p.p. (3jours)
Présentation mardi 22 mai 19h
R.S.V.P.

PRAGUE- FÉÉRIE DE NOËL 1849$*
Du 2 au 9 décembre 2012
Avion + Hôtel 4 * + 7 repas + transferts + Tour de ville inclus + 2 avant-midi guidés
Accompagnatrice : Marie Claude Packwood (min. 20 pers.)
Présentation mercredi 30 mai 19h
R.S.V.P.

LAS VEGAS – ÉTÉ 2012 1499$*
30 juillet / 4 nuits **4 nouvelle places**
Avion + Hôtel 4* + tour de ville + Céline mezz. 2 + Accompagnateur : Luc Laflamme + Programme exclusif

VALIDE DU 19 AU 22 MAI 2012

* Prix p.p. occ. double incluant toutes les taxes et frais sauf 2,00$/1000$ de services touristiques pour la contribution au Fonds d'indemnisation.

Déjà 26 ans !
Voyage Vasco Spatial & L'Univers de la Croisière
ouvert samedi de 10h à 14h

Voyage Vasco – Spatial
2252, boul. Bastien, Québec
Ligne sans frais 1 888 842-3012
418 842-3012 Détenteur d'un permis du Québec

nuits

Saint-Pétersbourg brille de tous ses feux lors d'une de ces longues nuits d'été sans noirceur offerte par la proximité du cercle polaire.

Saint-Pétersbourg vont commencer leur ascension. Toutes les nuits d'été, les ponts ouvrent pendant environ trois heures, le temps de laisser passer les gros bateaux qui ne peuvent se faufiler sous leurs arcades.

Trop tard, nous annonce notre amie Evguénia. Nous raterons l'ouverture du célèbre pont du Palais, à deux pas du Musée de l'Ermitage. Mais rien de dramatique, nous arriverons à temps pour voir celle du pont Troïtski, quelques centaines de mètres plus loin.

Nous prenons place à côté des centaines de touristes, massés près des murets de pierre longeant la Neva. Le signal est donné. Le pont monte. Les curieux activent leur appareil photo. La dizaine d'embarcations touristiques qui attendaient l'ouverture du pont — bien que théoriquement, leur faible hauteur leur aurait permis de s'y faufiler en tout temps — poursuivent leur route. «Lorsqu'on passe sous le pont tout de suite après son ouverture, on peut faire un vœu», explique Evguénia.

Le coup de 2h approche. Si nous voulons traverser la Neva pour nous rendre à l'appartement où nous logeons, il faut faire vite : le pont qui nous en sépare ouvre à son tour à 2h20. Les taxis autour de nous sont nombreux, mais tous déjà nolisés par des touristes qui, eux, avaient prévu le coup.

Nous nous éloignons de la Neva. Le premier chauffeur trouvé à qui nous annonçons notre destination regarde aussitôt son horloge. Trop risqué. Il aura le temps de traverser pour nous mener à bon port, mais il pourrait être bloqué au retour. Pour se débarrasser de nous, il nous propose un prix exorbitant (les tarifs des taxis en Russie dépendent généralement de vos talents de négociateur).

TAXI DE NUIT

Quelques précieuses secondes plus tard, une vieille Lada déglinguée conduite par un migrant tadjik — un cliché du taxi de nuit en ce pays — s'arrête. Va pour 200 roubles (7 $). À vive allure, il dévale l'avenue Nevski, la majestueuse artère principale de Saint-Pétersbourg. Nous arrivons à temps dans notre île et le chauffeur réussit même à retourner au centre-ville.

Maintenant, que faire le reste de la nuit? La guitare qui traîne dans le coin de l'appartement nous donne la réponse. Nous passerons des heures à nous l'échanger, enchaînant les refrains de groupes pétersbourgeois légendaires : Akvarium, DDT, Aouktsyon... Car voici un autre «sport national» de «Piter» : rendre hommage à l'âme artistique de la capitale impériale en faisant résonner la musique et les mots dans la simplicité d'un vieil appartement soviétique jusqu'au petit matin.

Les festivités entourant les nuits blanches se dérouleront cette année du 11 juin au 2 juillet à Saint-Pétersbourg. Comme chaque année, la ville sera envahie par les touristes, alors il vaut mieux réserver tôt.

2897553

Laurier Du Vallon
Voyages et Découvertes

Accord D Desjardins†
6 versements égaux
Vacances sunwing Vacations
www.sunwing.ca

DESTINATIONS SOLEIL
7 NUITS TOUT COMPRIS

DÉPARTS DE QUÉBEC

VARADERO CUBA 5 et 12 juin

Brisas del Caribe	CHAMBRE VUE JARDIN /	725$
Hotel Barlovento	CHAMBRE /	745$
Be Live Turquesa	CHAMBRE /	755$
Sol Sirenas Coral Resort	CHAMBRE /	795$
Barcelo Solymar Beach Resort	CH. ÉCONOMIQUE /	855$
Breezes Jibacoa by Superclubs	CHAMBRE VUE JARDIN /	865$

PUERTO PLATA RÉP. DOMINICAINE 30 mai, 6 et 13 juin

Smile Casa Marina Beach Resort	CH. SUPÉRIEURE VUE JARDIN /	695$
Smile Grand Paradise Samana	CH. SUPÉRIEURE VUE JARDIN /	685$
Viva Wyndham Tangerine	CHAMBRE SUPÉRIEURE /	725$
Celuisma Cabarete	CHAMBRE /	755$
Iberostar Costa Dorada	CHAMBRE /	805$

CANCUN MEXIQUE 3 novembre

Sea Adventure Resort & Waterpark	CHAMBRE /	1365$
Oasis Cancun	CHAMBRE /	1405$
Barcelo Costa Cancun	CHAMBRE /	1465$

Le tarif indiqué inclut toutes les taxes aéroportuaires, la TPS et la TVQ.
Départs de Québec. Les prix sont par personne en occupation double pour des forfaits vacances d'une semaine pour une sélection de dates et de destinations (à moins d'indication contraire). Les prix incluent les taxes et frais relatifs au transport sauf la taxe locale payable au départ de certaines destinations. Prix valides au moment de l'impression et sujets à changement en tout temps sans préavis. Nombre de sièges limités. Vols opérés par Sunwing Airlines. Pour connaître les conditions générales, veuillez consulter la brochure 2011/12 de Vacances Sunwing. Titulaire d'un permis du Québec. †L'offre «payez en 6 versements égaux» est admissible chez Voyages Laurier du Vallon à l'achat d'un voyage forfait. Applicable aux nouvelles réservations seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Sur approbation du service de crédit Visa Desjardins. Exemple d'un achat de voyage à 1189,00 = 6 versements mensuels de 198,17 sans intérêt. Les conditions peuvent changer en tout temps, sans préavis.
Contribution aux fonds d'indemnisation des clients, des agents de voyages en sus (2.00$/1000$).

Beauport 418 666.8882 / Laurier 418 659.1330 / Lévis 418 838.1882 / Place Ste-Foy 418 653.1882

Réservez en ligne! laurierduvallon.com

Escapade culturelle Portneuf

Pure et simple!

Véritable lieu de rendez-vous avec l'histoire, berceau de certaines des plus anciennes seigneuries et paroisses de la vallée du Saint-Laurent, la région de Portneuf recèle en son cœur une vie culturelle débordante d'énergie et un patrimoine historique d'une grande richesse.

Si les routes de Portneuf, bien connues des cyclistes et amateurs de plein air, nous entraînent dans une véritable mosaïque de champs verdoyants bordés par le Saint-Laurent, de forêts agrémentées de sentiers pédestres, de lacs gorgés de truites et de rivières sautillantes, ces mêmes routes recèlent aussi bien des trésors patrimoniaux qu'elles partageront avec vous avec plaisir durant tout l'été.

Que ce soit sur le Chemin du Roy, cette grande route qui longe le fleuve et qui relie finalement Québec à Montréal en 1737, ou sur une des routes qui mène aux pieds des collines, vous parcourrez les routes du patrimoine religieux de Portneuf, les Voies du Sacré.

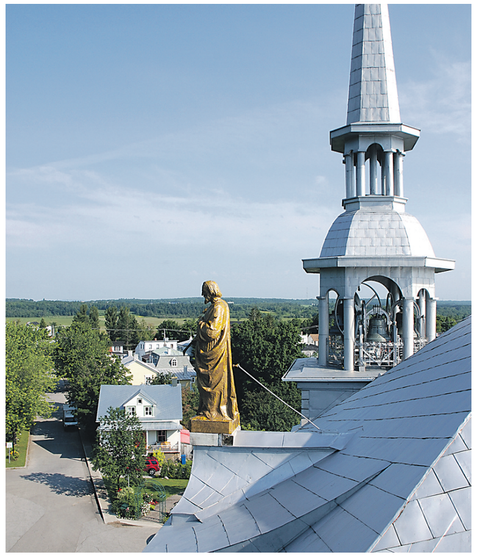
Durant toute la saison estivale, de la Saint-Jean-Baptiste à la fête du Travail, les Voies du Sacré vous proposent de découvrir l'âme des lieux de culte érigées dans des paysages uniques ainsi que le patrimoine artistique de toute une collectivité. Tout au long du parcours, onze églises sont à votre portée, dont quatre situées sur le Chemin du Roy, où des guides-interprètes vous permettront de démystifier ces témoins de la vie des communautés aux architectures étonnantes, repères de notre société. Dessinées et construites par les artistes et artisans des différentes régions du Québec, ces églises marquent un point central dans le paysage culturel villageois.

Des visites aux moulins à farine vous permettront de vous replonger dans l'histoire et le patrimoine agricole de la région. Qu'il s'agisse du Moulin à vent de Grondines, l'un des plus anciens moulins à vent du Québec construit en 1674, qui changea sa vocation de moulin à farine à station de signaux maritimes à centre d'interprétation, du Moulin de La Chevrotière à Deschambault ou du Moulin Marcoux, tous vous charmeront par leur architecture qui a tant à raconter.

Vous ne pourrez quitter cette vaste plaine agricole sans vous procurer quelques délicieuses saveurs du terroir ! Produits biologiques, fromageries, huiles essentielles, mais de Neuville se retrouvent avec bonheur dans les kiosques maraîchers qui longent la route ou, si le cœur vous en dit, passez par le marché public de Deschambault.

Sur les étals, légumes, fruits, pains et produits transformés vous feront de l'œil tous les samedis matins du 2 juillet au 1er octobre.

Terre historique, terre agricole, la région de Portneuf présente aussi une vie culturelle contemporaine énergique et féconde alors que la Caserne du lin, le Site de pêche Déry, le Centre d'interprétation de l'ancienne centrale Saint-Alban II, des événements d'envergure et sympo-siums font désormais sa renommée.



Le dernier-né : le Ciné-centre culturel Alain-Grandbois à Saint-Casimir, inauguré en mars dernier. À la fois centre d'interprétation du cinéma et grande salle multifonctionnelle, le Ciné-centre est appelé à devenir un pôle culturel pour les spectacles, conférences, projections de films et congrès de la région.

Pour plus d'information, visitez le site portneuf.com ou encore portneufculturel.com.

2898973

Des vacances sept jours sur sept

L'été vous attend à la Baie de Beauport

Accessible au public depuis le 12 mai dernier, la Baie de Beauport constitue certainement le secret le mieux gardé à Québec. Lieu de prédilection des amateurs d'activités nautiques, sportives et de plein air, elle affiche déjà les plus belles couleurs de l'été dans un décor grandeur nature !

Située à cinq minutes du centre-ville de Québec, la Baie de Beauport est à la fois un lieu accessible, dépaysant et ludique qui enchante tous les membres de la famille. « Plusieurs services sont déjà offerts aux visiteurs comme la restauration et la sécurité nautique, sans oublier la mise à l'eau d'embarcations et la location de kayak, de canot, de rabaska et même de surf à pagaie », affirme Daniel Robitaille, directeur général de la Baie de Beauport. « Nul besoin d'épargner pour être en vacances, ni même d'attendre. L'été est arrivé à la Baie de Beauport. »

Une mer d'activités nautiques

Les amateurs d'activités nautiques se la coulent douce à la Baie de Beauport. En plus de pouvoir utiliser leurs propres embarcations, les personnes intéressées peuvent louer un canot, un kayak simple ou double, un rabaska, une planche à voile, un dériveur, un catamaran et même effectuer des excursions en zodiac. Une belle occasion d'explorer les berges du fleuve ! « Il est aussi possible de s'inscrire à des cours de voile, planche à voile et de kitesurf pour tous les niveaux et à des camps de jour nautiques et de voile pour les jeunes de 5 à 16 ans. De plus, on retrouve sur place un club de compétition de fin juin à septembre », souligne le directeur général.

La plage dans tous ses états

Dans un décor agrémenté par le fleuve Saint-Laurent, le sable, le vent et les montagnes de la Côte-de-Beaupré, les visiteurs profitent d'équipements et d'installations destinés au volleyball et au soccer de plage, aux jeux de balle et au frisbee. Jeux d'eau (baignade dans le fleuve interdite), parc pour enfants, aire de détente sur chaises longues et terrains de pique-nique constituent autant de commodités très appréciées par les individus et les familles. « Au casse-croûte Le Grain de Poivre, notre chef Benoît Huot concocte des plats succulents, parfaits pour un pique-nique improvisé sur le gazon, les pieds sur le sable ou pour un 5 à 7 animé. »

Spectacles en plein air

Entre les mois de mai et d'août, les fins de semaine sont ponctuées d'activités spéciales à la Baie de Beauport. La programmation comprend notamment le Festivélo (2 juin), la Fête de la famille (17 juin, remise au 24 en cas de pluie), le « Full Moon Party » (3 août) et le Piknic Électronik (22 juillet, 19 août et 9 septembre). « Des activités récréatives et sportives prennent régulièrement l'affiche, incluant les Régates de la Baie de Beauport. Le site est aussi en mesure d'accueillir des réceptions de toutes sortes dont des mariages, des banquets, des fêtes de famille et des réunions d'affaires », précise Daniel Robitaille. Qu'il s'agisse de salons, de festivals, d'événements sportifs ou de « happenings » nocturnes, la Baie de Beauport vibre toujours au rythme des vacances et de l'été.

En activité tous les jours de 10 h à 21 h jusqu'au 14 octobre 2012, la Baie de Beauport est accessible gratuitement pour les personnes à pied, en patins à roues alignées, en autobus et à vélo. Plus d'information sur la programmation estivale au www.baiedebeauport.com.

2858484

Dans les passages du passé

Anne Pélouas
Collaboration spéciale

Temps maussade, froid ou pluvieux sur Paris? Qu'à cela ne tienne : on peut très bien aller mettre le nez dehors pour une bonne journée de marche! Entre extérieur et intérieur s'impose le choix d'un parcours mettant en vedette une série de passages couverts au cœur de la capitale française. Une autre façon de la découvrir!

Du temps de leur âge d'or, ces «couloirs» aux architectures diverses étaient plus de 150 à Paris! Ils s'étirent sous de jolies verrières laissant toujours percer la lumière naturelle. Rénovés pour la plupart au cours des dernières années, ils cachent des trésors de boutiques, restaurants et cafés en tous genres!

Nés à la fin du XVIII[e] siècle, les passages parisiens sont des ruelles couvertes, piétonnières, faisant office de raccourcis entre rues ou places, mais aussi d'artères commerciales originales à l'abri des intempéries. Luxueux ou populaires, les 24 passages qu'on peut encore emprunter se nomment aussi parfois galeries. Ils sont concentrés sur la rive droite de la Seine, ce qui facilite la visite!

SUIVEZ LE GUIDE...

Première du lot, à deux pas du célèbre Musée du Louvre, la Galerie Véro-Dodat (19, rue Jean-Jacques Rousseau) est l'archétype rétro des passages couverts parisiens. Conçu comme un raccourci entre les Halles et le Palais-Royal, avec un style néoclassique pur, il nous fait entrer de plain-pied dans l'essence des passages couverts : dallage en damier noir et blanc, moulures dorées, sections de plafonds peintes, succession de boutiques chics… On y trouve notamment le Café de l'Époque, digne représentant des grands cafés parisiens, dont le poète Gérard de Nerval était un habitué…

De là, on rejoint les Jardins du Palais Royal, bordés de longues galeries sous arcades. Au fond du jardin, le passage du Perron abrite la superbe boutique de boîtes à musique d'Anna Joliet, tandis que sa voisine, la Galerie du Beaujolais, est le siège d'un des plus grands restaurants parisiens, Le Véfour. À droite, la rue de Richelieu conduit à celle des Petits Champs. Au 6, la Galerie Colbert est l'une des plus originales de Paris et un monument historique de première classe! Le marbre est roi dans ce passage de luxe à l'allure un brin austère, de style typiquement néoclassique, avec colonnes, moulures, corniches, sol de marbre... Pas de boutique ici, mais des locaux de l'Université Paris-Sorbonne et de l'Institut national de l'histoire de l'art. Le clou de la visite est tout au fond, avec une magnifique rotonde sous dôme vitré de 15 mètres de diamètre.

AU NORD

Un peu plus au nord, les quatre passages du boulevard Montmartre ont une certaine unité «mondaine» et commerciale! Celui des Panoramas — l'un des plus anciens de la capitale — étend ses branches en six galeries étroites entre le grand boulevard Montmartre et la petite rue Saint-Marc. L'entrée des artistes du Théâtre des variétés et son resto Les coulisses y sont implantés. Des boutiques de philatélistes et de cartes postales anciennes voisinent la devanture de Stern, graveur réputé, et le salon de thé L'arbre à cannelle, avec sa façade en bois sculpté!

> **Du temps de leur âge d'or, ces «couloirs» aux architectures diverses étaient plus de 150 à Paris!**

Il suffit ensuite de traverser le boulevard Montmartre pour pénétrer dans le passage Jouffroy, un des derniers construits, avec structures métalliques et éléments décoratifs de bois. L'endroit est animé, avec de nombreuses et éclectiques boutiques. Pour les becs sucrés, rendez-vous à La cure gourmande, une confiserie riche en gourmandises... Au fond du passage trône la façade du romantique Hôtel Chopin, mais son attraction majeure est toutefois le Musée Grévin, célèbre pour ses clones en cire.

Dans l'enfilade des précédents, le passage Verdeau est d'allure plus modeste. Sous sa verrière en berceau, des antiquaires et de vieux libraires ont élu domicile. On y flâne, on y fouine allègrement… Dernier des passages du quartier, celui des Princes donne sur la rue de Richelieu. Celui-ci plaira surtout aux parents et aux enfants, car il a été transformé en grand magasin de jouets.

Une petite incartade hors des passages couverts? C'est trop tentant quand on est si proche! Pour rester dans l'ambiance XIX[e] siècle de Paris, il faut filer à l'heure (élastique) du lunch au 7 du boulevard Montmartre. Au Bouillon Chartier, ne comptez pas sur trop d'intimité... Derrière la porte à tambour de ce vieux restaurant populaire au décor suranné et à la cuisine de brasserie très traditionnelle, le garçon vous imposera de remplir une table… Belle façon de rencontrer, peut-être comme moi, un couple de Lyonnais amoureux de la Gaspésie!

À lire : *Passages couverts parisiens* (Éditions Parigramme) et *Passages couverts de Paris* (Édition Massin)

La Galerie Colbert, l'une des plus originales de Paris, débouche sur une magnifique rotonde sous dôme vitré de 15 mètres de diamètre. — PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE ANNE PÉLOUAS

Au fond du passage Jouffroy trône la façade du romantique Hôtel Chopin, mais son attraction majeure est toutefois le Musée Grévin, célèbre pour ses clones en cire.

Les artères couvertes abritent différents commerces, comme ce café typiquement parisien.

2920133

NEW YORK
Départs à venir:
St-Jean-Baptiste, fête du Travail, Action de grâce...
Hôtel à Manhattan aussi disponible avec supplément.
Option avec baseball Mets-Yankees pour juin
À partir de **249$** occ.quad.

BASEBALL À BOSTON
BLUE JAYS *VS* RED SOX
8 et 9 septembre
À partir de **279$** occ.quad.

FOOTBALL À PHILADELPHIE
RAVEN *VS* EAGLES
14 et 16 septembre
À partir de **475$** occ.quad.

Le voyage inclut transport en autocar de luxe, services d'un guide, hôtel, billet pour le sport, taxes (sauf TFI 0,2%).
Permis du Québec
www.weekend-express.com
1 877 752-0986

2919315

VOYAGES MALAVOY
418 650-2222/1 877 230-8222

CROISIÈRE DE RÊVE ACCOMPAGNÉE EN FRANÇAIS

ADRIATIQUE
du 20 octobre au 6 novembre 2012
Venise - Ravenna - Split - Kotor - Dubrovnik - Valetta - Catania - Rome

ASIE
6 au 28 novembre 2012
Chine - Corée du Sud - Japon - Vietnam - Singapour - Thaïlande

AMÉRIQUE DU SUD
18 janvier au 6 février 2013
Argentine - Uruguay - Chili
Permis du Québec
www.voyagesmalavoy.com

2912016

Voyages Optimistes inc.
1 877 255-8833
NOTRE PLUS GRAND SALON VOYAGES ET CROISIÈRES !
QUÉBEC dimanche 27 mai de 10 h à 16 h
2 présentations 11 h et 14 h
Hôtel Plaza Québec 3031, Laurier à Ste-Foy
Vous devez vous y inscrire
Permis du Québec. Non compris: frais de contribution au fonds d'indemnisation de 2,00$/1000$ Les prix sont valides jusqu'au 15 mai 2012.
AVEC NOUS PAS DE SURPRISES ! Nos prix incluent vols, transferts et taxes.

Croisière Grèce, Italie et Croatie
À bord du Crown Princess
Rome à Venise
9 au 21 septembre 2012
2799$

Croisière Trans-atlantique
+ séjour sur la Costa del Sol au Bajondillo. À bord du Adventure of the Seas
21 octobre au 18 nov. 2012
2399$

Croisière Trans-atlantique
+ séjour à Barcelone
Hôtel Front Maritime
À bord du Reflection
15 nov. au 1er déc. 2012
2299$

Croisière Caraïbes
À bord du Emerald Princess
6 au 16 janvier ou 16 au 26 janvier 2013
1799$

Croisière Trans-atlantique
De Fort-Lauderdale à Londres
À bord du Infinity
1er au 13 mai 2013
1799$

Croisière Fjords norvégiens
À bord du Infinity
24 mai au 3 juin 2013
2399$

Croisière Mer Noire
De Athènes à Venise
À bord du Pacific Princess
12 au 24 septembre 2013
3999$

Croisière Trans-atlantique
+ séjour à Barcelone
Hôtel Front Maritime
À bord du Liberty of the Seas
20 octobre au 10 nov. 2012
2499$

Voyage à Las Vegas
17 au 22 juin
Hôtel Imperial Palace
Départ de Québec
899$

Croisière Caraïbes
À bord du Allure of the Seas LE PLUS GROS AU MONDE
2 au 9 décembre ou 9 au 16 décembre 2012
À partir de **1599$**

Croisière Hawaii, Tahiti, Nouvelle-Zélande et Australie
À bord du Ocean Princess
1er au 29 mars 2013
6599$

Croisière Angleterre, Écosse, Irlande
À bord du Infinity
13 au 24 mai 2013
2499$

Croisière Scandinavie Russie
À bord du Emerald Princess
30 août au 10 sept. 2013
2999$

Croisière Grèce, Italie, Turquie
À bord du Reflection
11 au 22 octobre ou 22 octobre au 1er novembre
2499$

Le pont de Sydney et son célèbre Opéra — PHOTO LA PRESSE, ANABELLE NICOUD

Un 48 heures épatant

Anabelle Nicoud
La Presse

La métropole australienne allie un certain charme britannique à la modernité des villes nord-américaines. Entre le soleil et les plages sur l'océan Pacifique, puis de nombreux musées et boutiques, Sydney offre le meilleur de l'Australie. Et 48 heures passent trop vite à Sydney, une ville qui séduit le visiteur par son paysage, son histoire et ses habitants.

JOUR 1

9H : DANS LES JARDINS BOTANIQUES ROYAUX

On peut entrer dans les jardins par Hyde Park, au cœur du quartier des affaires. Le contraste entre le calme et la beauté du jardin et les hauts immeubles du cœur économique de la métropole est saisissant. Sans aucun doute, le domaine royal est l'une des attractions coups de cœur à Sydney. Le jardin, fondé au début du XIX^{e} siècle, se découvre dans les sentiers, à pied. Si l'on amorce un séjour en Australie avec Sydney, c'est le moment idéal pour voir des

2919547

SUIVEZ-NOUS SUR LE WEB www.lesetapessympathiques.lesoleil.com

Les étapes sympathiques

SUIVEZ-NOUS SUR LE WEB www.lesetapessympathiques.lesoleil.com

FORFAITS ET IDÉES CADEAUX

Évasion au Manoir Richelieu :
Transport, hébergement, souper et déjeuner: sam. et dim. (145$), dim. et lundi (135$) tous les w.-e. **Spécial** avec golf au Manoir : 12-13 juin, 4-5 et 10-11 juillet (135$ sans golf et 210$ avec golf) **Spécial** avec souper au retour à bord du train du Massif : 15-16 juin, 12-13 juillet et 13-14 septembre (345$). **MON AGENCE : 418 686-0049**. Détenteur d'un permis du Québec. Taxes et contribution OPC incluses.

BAS-SAINT-LAURENT

Auberge sur mer ☆☆☆ - Notre-Dame-Du-Portage :
Aux abords du St-Laurent, ambiance chaleureuse et fine cuisine, Forfaits: escale, massage, visite des îles et du phare, golf... **418-862-0642 ou 1-888-622-0642 www.aubergesurmer.ca**

Pohénégamook Santé Plein Air : ☆☆☆☆
En bordure de lac (vue et accès), seulement 2 h à l'est de Qc. Détente, massages, bains nordiques, disc. int., sentiers pédestres, équipement de plein air, salle à manger entièrement restaurée. **Nouvelle tarification décroissante jusqu'à 40% de rabais.** Une enclave dans la nature avec hébergement diversifié jusqu'au nouveau **«4 étoiles champêtres de luxe»** (Lauréat National Or aux Grands Prix du Tourisme Québécois 2010). **1 800 463-1364 • www.pohenegamook.com.**

Ste-Luce-sur-Mer, La Plus Belle Plage à l'Est du Québec :
Le Navigateur villégiature (17 km à l'est de Rimouski), 30 cabines équipées, (frigo, vaisselle, draps, etc.). Découvrez le fleuve et sa plage de 3 km. Location jour/sem. Info : **1 888 724-6944 • www.groupelenavigateur.com**

CHARLEVOIX

Auberge des Falaises :
Profitez de nos forfaits « petit prix » entre le 27 avril et le 27 mai ! Nos chambres de luxe (foyer/bain tourbillon/balcon/vue sur le fleuve) vous sont offertes à partir de 74$ par personne. DÉJEUNER ET ACCÈS AU SPA NORDIQUE INCLUS! Visitez notre site pour de plus amples renseignements. **www.aubergedesfalaises.com**

Chalets Versant du Massif : ☆☆☆/☆☆☆☆
Chalets équipés entre fleuve et montagnes, à 10 min de Baie-Saint-Paul. Piscine, jacuzzis, surface multisports, sentiers de randonnée et de vélo. 1 nuit gratuite sur réserv. de 2 nuits et + (certaines conditions). **1 877 469-0909 www.versantcharlevoix.com**

CHAUDIÈRE-APPALACHES

Auberge des Glacis :
Réservez maintenant pour l'été ! Forfait « aventure au moulin » à partir de 126$/pers. Autres forfaits : croisière dans l'archipel de l'Isle-aux-Grues, golf Trois-Saumons, théâtre d'été, passeport des 5 musées. **1-877-245-2247 • www.aubergedesglacis.com**

GASPÉSIE

Les Petites Maisons du Parc Inc. : ☆☆☆☆
Situés près du parc Forillon, 34 chalets saisonniers équipés au complet pour votre séjour, à quelques pas des plages, des sentiers et de la nature. Vivez l'expérience des « Yourtes et tentes-roulottes » à l'intérieur du parc Forillon. Réservez maintenant avant qu'il ne soit trop tard au **1 866 892-5873 • www.gesmat.ca**

ÎLE D'ANTICOSTI

Pourvoirie Lac Geneviève d'Anticosti :
ANTICOSTI des vacances uniques! Forfaits vacances de 3, 4 ou 7 jours incluant hébergement, véhicule, transport aérien. Chalets bord de lac ou de mer. Brochure gratuite: **1-800-463-1777** courriel : **info@anticostiplg.com**, site web: **www.anticostiplg.com**

ÎLE-D'ORLÉANS

Auberge La Goéliche : ☆☆☆☆
goeliche.ca Forfait (Gourmand) à partir de 338$/2 nuits, 1 souper, 4 services, 2 déjeuners, pourboire incl. Valide sur semaine sauf jour de fête. **1 888 511-2248 • Restovue.ca**

ISLE-AUX-COUDRES

Hôtel La Roche Pleureuse :
Site enchanteur à l'Isle-aux-Coudres, renommé pour son accueil et sa cuisine. Relais de santé, théâtre d'été. Forfaits à partir de 77 $ par pers./nuit, 2 repas (+ts). **1 800 463-6855 • www.rochepleureuse.com**

MONTÉRÉGIE

Hostellerie Les Trois Tilleuls et Spa Givenchy :
Le tout n'est qu'ordre et beauté, luxe, calme, volupté dans cette hostellerie de charme, sur les rives du Richelieu, à 30 minutes de Montréal. Décor raffiné et confort douillet, cuisine du terroir gastronomique, cave prestigieuse, spa Givenchy unique au Canada, piscine intérieure, saunas, salle d'exercice, onze salles de soins. Nombreux forfaits disponibles. **514 856-7787 ou 1 800 263-2230 • www.lestroistilleuls.com**

Voyages de plein air

RANDONNÉE PÉDESTRE

Groupe Voyages Québec :
RANDONNÉE ET CROISIÈRE SUR LE DANUBE. Le DANUBE, reconnu pour ses rives qui sont des plus belles! Une croisière avec escales pour découvrir la nature et les villes lors de randonnées pédestres accompagnées! Du 17 au 28 juin. **418 525-4585 • 1 800 463-1598 • www.gvq.ca**

Les étapes Ensoleillées

FLORIDE

Floride Daytona Beach :
À Daytona Beach, motel familial face à la mer. Cuisinette, piscine chauffée. Pour service en français en semaine seulement de 8 h à 17 h. Tarif jour/sem./mois. À 1 h de Disney World. **1 800 828-3251 • www.motelcove.com**

États-Unis

MAINE

Seagull Inn et Condo :
C'est le moment idéal pour un séjour dans l'une de nos villas ou hôtels particuliers et luxueux : 1, 2 ou 3 chambres, qui donnent sur la belle Réserve de Rachel Carson, vue sur l'océan. Amusez-vous bien pour un week-end en famille, en couple pour une évasion romantique ou avec vos copines. Seagull a tout ce qu'il faut à proximité : plages, grands magasins, golf, kayak, restaurants, théâtre et autres activités ! Renseignez-vous sur notre promotion spéciale d'une nuit gratuite* (mentionner cette annonce*) La promotion n'est que pour les mois de mai et juin. **1-207-646-5164**

VOYAGES EN AUTOCAR

Vacances Méritées Québec inc. :
NEW YORK congé de la construction, fête du Travail, Action de grâces, 4 jours : 20 ET 27 JUILLET, 31 AOÛT, 5 OCTOBRE ET 30 DÉCEMBRE 2012.
Incluant : transport, hôtel 4****, déjeuners, Tour de ville, Empire State et visites, à partir de 369$

Informez-vous pour NEW YORK, à chaque vendredi, et pour BOSTON, NIAGARA, PHILADELPHIE, CHICAGO ET WASHINGTON.

Bienvenue aux groupes et associations. 3174, CH. STE-FOY, QC. **418 650-5597. Sans frais : 1 877 650-5597. Visitez notre site : www.vmquebec.com (permis du Québec) (Prix + f. ind. OPC 0.20%)**

Europe

BELGIQUE

Escapades CHOCOLATÉES au cœur de l'Europe :
Cette année, Bruxelles et la Wallonie vous ont concocté une année gourmande! Venez découvrir nos événements, visites, ateliers, menus, soins et hébergements chocolatés **www.brusselicious.be** et **www.lawalloniedessaveurs.be.** Demandez notre brochure pour une découverte touristique à ne pas manquer **ndroulans@bellnet.ca** • sans frais **1 877 792-4939**

Vous désirez annoncer dans cette rubrique

Communiquez avec le télémarketing au **418 686-3263** ou sans frais au **1 866 686-3435**
Télécopieur : **418 686-3275** • egosselin@lesoleil.com

à Sydney, en Australie

plantes australes exotiques. Près de l'anse de Farm Cove, la vue sur le port de Sydney est imprenable.

11H : DE L'OPÉRA DE SYDNEY À CIRCULAR QUAY

C'est tout près de la sortie des jardins que l'on trouve le bâtiment le plus reconnaissable de Sydney : son opéra, achevé dans la controverse au début des années 70. Des visites guidées de l'Opéra sont possibles. Sinon, on peut se contenter d'admirer, devant soi, le ballet des traversiers et bateaux qui arrivent au port. Dans notre dos, le centre-ville et ses gratte-ciel. On se promène sur Circular Quay, des quais aménagés où se trouvent aussi de nombreux restaurants et bars de la ville. Les plus motivés se laisseront tenter par une promenade sur le pont de Sydney (et ses 200 marches!). On peut aussi grimper sur les structures du pont. Mais attention : il faut compter plusieurs heures.

13H : ART CONTEMPORAIN

Tout nouveau, tout beau, le Museum of Contemporary Art Australia vient d'inaugurer de nouvelles galeries. Le musée met à l'honneur les artistes contemporains australiens à travers installations, photos, vidéos, sculptures et peintures. Le jeudi, le musée reste ouvert jusqu'à 21h.

15H : EN ROUTE POUR LE ZOO DE TARONGA

De Circular Quay, on embarque sur l'un des traversiers publics pour le zoo de Taronga. L'entrée au zoo semble onéreuse (compter 44$ australiens — à peu près autant en devises canadiennes — pour un adulte, 22$ pour un enfant), mais la dépense n'est pas vaine. Le zoo, situé près de Manly Beach, s'étale sur près de 75 hectares, du sommet d'une butte à l'océan. Non seulement le paysage est-il enchanteur... mais les animaux aussi. Bien sûr, on y trouve des kangourous, des kangourous arboricoles, mais aussi des koalas et toute une variété de chauves-souris et autres rongeurs. Si le zoo compte aussi des animaux en provenance de partout dans le monde (éléphants, phoques, girafes, lions de mer, chameaux, rhinocéros), c'est sa section australienne qui est de loin la plus impressionnante et la plus dépaysante.

20H : UN VERRE... SOUS L'OPÉRA

De retour à Circular Quay, on peut revenir sur ses pas et profiter de la fin de la journée pour prendre un verre de vin à l'Opera House. Le restaurant-bar est installé sous l'Opéra, au bord de l'eau. Toutes les tables sont dehors (certaines sont abritées en cas de mauvais temps), on trouve même des chaises longues. L'ambiance est détendue, conviviale, mais pas négligée : l'endroit est fréquenté tant par des travailleurs des tours de bureaux non loin que par des touristes venus du bout du monde. Côté menu, on trouve notamment sur la carte de nombreux fruits de mer.

JOUR 2

10H : UN CAFÉ DANS SURRY HILLS

Niché tout près du quartier des affaires, Surry Hills est l'un des quartiers branchés de Sydney. Les cafés, librairies et petites boutiques indépendantes sont surtout concentrés dans les rues Crown et Bourke. Ici, pas de grandes enseignes, ni pour les vêtements ni pour les cafés... Les Australiens ne badinent pas avec le café. On peut commencer par un fameux *flat white* (le *latte* australien) chez le convivial Deus ex Machina, puis flâner dans les boutiques de vêtements *vintage* et les galeries d'art, notamment l'Object Gallery, qui met l'accent sur les artistes et designers locaux.

MIDI : OXFORD STREET ET PADDINGTON

Comme son homonyme londonien, Oxford Street accueille une succession de boutiques. Ici, peu de grandes chaînes toutefois, mais beaucoup de sélection de designers australiens. De là, on peut visiter le quartier de Paddington, qui, au début des années 60, tombait en décrépitude. C'est aujourd'hui dur à croire : avec ses petites maisons victoriennes, ses rues pavées et son charme rétro, le quartier est le plus couru de la ville. William Street et Victoria Street sont deux rues tout à fait charmantes à visiter. On peut s'arrêter pour prendre un café et une bouchée chez le traiteur Paddington Alimentari (2, Hopetoun St.), arrivé dans cette petite place bien avant les *hipsters*.

14H : TOUS À BONDI BEACH

Difficile à croire en se promenant près des petites maisons victoriennes toutes redécorées que l'on se trouve à quelques minutes en bus seulement de l'une des plus célèbres plages du monde : Bondi Beach. Pour le touriste, cette vaste plage prisée des surfeurs est la pièce de résistance du séjour. Certains pourront préférer des plages plus éloignées du centre-ville (comme Manly Beach). Mais Bondi reste un incontournable. On peut y surfer, bien sûr, mais aussi choisir de s'y arrêter uniquement pour profiter de la plage de sable ultra-propre. Et observer autour de soi le ballet des surfeurs, des joggeurs et autres fanas de yoga. Le spectacle est plutôt réjouissant. À noter enfin, la plage est le point de départ de plusieurs randonnées pédestres qui longent la côte. La vue sur le Pacifique est mémorable.

17H : VERRE AVEC VUE

Envie d'un verre ou d'une saucette? Dominant Bondi Beach, le restaurant et bar Icebergs offre, de sa piscine, une vue imprenable sur l'océan. On peut prendre le temps d'y siroter une bière ou un verre de vin. Icebergs est aussi l'une des tables les plus célèbres d'Australie, mais la facture y est salée.

19H : CUISINE JAPONAISE

De retour dans Surry Hills, le restaurant japonais Toko (490, Crown St.) fera le plaisir des amateurs de gastronomie japonaise : les poissons et fruits de mer qu'on y trouve arrivent directement de Tokyo. La soirée peut se prolonger au *lounge* voisin, le Tokonoma.

Au zoo de Taronga, il y a bien sûr des koalas!

2903029

CIRCUITS SIGNÉS

CAA QUÉBEC MD Voyages

DOLLARS CAA-QUÉBEC 1% EN TOUT TEMPS*

VOYEZ D'AUTRES CIRCUITS ET LES DÉTAILS DANS LA BROCHURE *VOYAGES* ET SUR CAAQUEBEC.COM

CIRCUITS EN EUROPE

Portugal et Espagne
Pays des conquistadors
18 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE 2012 | 17 JOURS
• 15 nuitées • 22 repas
• Vol de Montréal (Air France) • Départ garanti
À PARTIR DE 4 169$

Douce France
11 AU 27 SEPTEMBRE 2012 | 17 JOURS
• 15 nuitées • 27 repas
• Vol de Québec (Air Transat)
• Départ garanti et accompagné
À PARTIR DE 4 124$

Corse et Sardaigne
Îles de beauté
13 AU 28 SEPTEMBRE 2012 | 16 JOURS
• 15 nuitées • 22 repas
• Vol de Montréal (Air Transat) • Départ garanti
À PARTIR DE 4 429$

Grèce
Beautés des îles et des Météores
30 SEPTEMBRE AU 17 OCTOBRE 2012 | 18 JOURS
• Circuit de 10 nuits et croisière de 6 nuits
• Vol de Montréal (Air Transat)
À PARTIR DE 4 399$

Saveurs d'Italie
5 AU 21 OCTOBRE 2012 | 17 JOURS
• 15 nuitées • 27 repas
• Vol de Montréal (Air France)
À PARTIR DE 4 679$

Joyaux de l'Europe de l'Est
Budapest, Bratislava, Vienne, Salzbourg et Prague
10 AU 24 SEPTEMBRE 2012 | 15 JOURS
• 13 nuitées • 21 repas
• Vol de Montréal (Air France)
• Départ garanti et accompagné
À PARTIR DE 4 269$

Espagne
Douceur ibérique
27 SEPTEMBRE AU 12 OCTOBRE 2012 | 16 JOURS
• 14 nuitées • 22 repas
• Vol de Montréal (Air Transat) • Départ garanti
À PARTIR DE 3 999$

Slovénie, Croatie et Hongrie
QUELQUES PLACES SEULEMENT !!
Charmes de l'Adriatique
16 SEPTEMBRE AU 2 OCTOBRE 2012 | 17 JOURS
• 15 nuitées • 25 repas
• Vol de Montréal (Air France)
• Départ garanti et accompagné
À PARTIR DE 4 399$

Découverte du Portugal
et Saint-Jacques-de-Compostelle
16 SEPTEMBRE AU 2 OCTOBRE 2012 | 17 JOURS
• 15 nuitées • 30 repas
• Vol de Montréal (Air France) • Départ garanti
À PARTIR DE 3 799$

AUTRES CIRCUITS

Trésors du Laos et du Cambodge
15 NOVEMBRE AU 2 DÉCEMBRE 2012 | 18 JOURS
• 15 nuitées • 44 repas • Vol de Montréal (Air Canada)
• Départ garanti
À PARTIR DE 5 299$

Clin d'œil du Vietnam
14 AU 29 NOVEMBRE 2012 | 16 JOURS
• 12 nuitées • 1 nuit sur une jonque • 39 repas
• Vol de Montréal (Air Canada) • Départ garanti
À PARTIR DE 3 959$

Pérou Trésors et énigmes
12 AU 27 NOVEMBRE 2012 | 16 JOURS
• 14 nuitées • 40 repas • Vol de Québec (Air Canada)
À PARTIR DE 4 679$

PRÉSENTATION VOYAGE
29 mai à 19 h à Québec (Place de la Cité)

Couleurs d'Afrique
Groupe exclusif
1er AU 23 OCTOBRE 2012 | 23 JOURS
Afrique du Sud, Botswana et les chutes Victoria

RÉSERVEZ VOTRE PLACE !

RÉSERVEZ MAINTENANT ! | caaquebec.com/voyage | 1 888 672-7839

Les prix sont valables du 19 au 26 mai 2012. Ils s'appliquent pour une personne en occupation double et comprennent les vols, le transport en autocar, les transferts, les repas et les activités mentionnées dans l'itinéraire, les taxes et autres frais applicables. Les prix sont donnés sous réserve de disponibilité et sont soumis aux conditions des voyagistes. Pour les détails et conditions, veuillez vous référer à la brochure *Voyages*, édition 2012, vol.1. *Offre d'une remise de 1 % en Dollars CAA-Québec réservée aux membres CAA-Québec. 1. 3 places disponibles. Voyages CAA-Québec détient un permis du Québec.

Les prix n'incluent pas la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages, soit 2$ par tranche de 1 000$.

2920118

RENCONTRES D'INFORMATION

VOYAGES LAMBERT INC.

À QUÉBEC, MARDI LE 22 MAI 2012
LIEU : HÔTEL PLAZA - 3031, BOUL. LAURIER, QUÉBEC

18h30
- PRAGUE - VIENNE - BRATISLAVA - BUDAPEST -
Départ : 5 octobre 2012
- LAOS & CAMBODGE -
Départ : 21 novembre 2012

20h00
- NOUVELLE-ZÉLANDE & AUSTRALIE -
Départ : 23 janvier 2013
- INDONÉSIE, ENTRE MERS & VOLCANS -
Départ : 3 février 2013

À QUÉBEC, MARDI LE 5 JUIN 2012
LIEU : HÔTEL PLAZA - 3031, BOUL. LAURIER, QUÉBEC

16h00
- BHOUTAN - TIBET - NÉPAL -
Départ : 19 septembre 2012

19h00
- NOUVELLE-CALÉDONIE & NOUVELLE-ZÉLANDE -
Départ : 11 novembre 2012

www.voyages-lambert.com
418.681.1703

2880590

De remarquables économies estivales!

6 NUITS/7 JOURS
67 $US
PAR PERSONNE, PAR JOUR
POUR UNE FAMILLE DE 4

AU *DISNEY'S ALL-STAR SPORTS* **RESORT** DANS UNE CHAMBRE STANDARD

Pour la plupart des nuits du 15/06 au 14/08/2012.

C'est le moment idéal pour planifier des vacances d'été que votre famille n'oubliera jamais. Profitez de tous les loisirs et l'exaltation offerts par le *Walt Disney World* Resort avec un forfait *Magic Your Way* de 6 nuits/7 jours au *Disney's All-Star Sports* Resort, la plupart des nuits du 15/06 au 14/08/12.

Que vous vous laissiez émerveiller par un incroyable spectacle de feux d'artifice nocturne ou que vous vous détendiez en vous prélassant dans la piscine, vous serez en plein rêve 24 heures sur 24. Alors, saisissez cette sensationnelle offre estivale dès maintenant!

Réservez avant le 14 août 2012.

Walt Disney World Resort en Floride

CAA QUÉBEC Voyages

Réservez maintenant!
1 888 672-7839
caaquebec.com/voyage

Les prix n'incluent pas la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages, soit 2 $ par tranche de 1000 $.

Tarif calculé pour 2 adultes, 1 junior et 1 enfant. Le nombre de forfaits disponibles à ce tarif est limité. Les billets sont valides pour un parc thématique par jour et doivent être utilisés au cours des 14 jours suivant leur première utilisation. Les tarifs de groupe et autres rabais ne sont pas applicables. Réservations à l'avance requises. L'offre exclut les suites et les villas à 3 chambres, et n'est pas valide au *Disney's Art of Animation* Resort. © Disney. Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec.

Port de Québec HORAIRE DES ESCALES DE BATEAUX

ARRIVÉE		NOM DU NAVIRE	ORIGINE	DESTINATION	DÉPART		QUAI
25 mai	7h	***MAASDAM***	Saguenay	Montréal	25 mai	17h	22
27 mai	7h	***MAASDAM***	Montréal	Saguenay	27 mai	17h	22
4 juin	8h	***YORKTOWN***	Gaspé	Montréal	4 juin	15h	21
6 juin	8h	***CTMA VACANCIER***	Îles-de-la-Madeleine	Montréal	6 juin	23h59	22
8 juin	7h	***MAASDAM***	Saguenay	Montréal	8 juin	17h	93
10 juin	7h	***MAASDAM***	Montréal	Saguenay	10 juin	17h	93
14 juin	12h	***CTMA VACANCIER***	Îles-de-la-Madeleine	Montréal	14 juin	19h	22
17 juin	14h	***CANADIAN EMPRESS***	Trois-Rivières	Trois-Rivières	18 juin	7h	4
21 juin	12h	***CTMA VACANCIER***	Îles-de-la-Madeleine	Montréal	21 juin	19h	21
22 juin	7h	***MAASDAM***	Saguenay	Montréal	22 juin	17h	22
24 juin	7h	***MAASDAM***	Montréal	Saguenay	24 juin	17h	22
28 juin	12h	***CTMA VACANCIER***	Îles-de-la-Madeleine	Montréal	28 juin	19h	22
5 juillet	14h	***CANADIAN EMPRESS***	Trois-Rivières	Trois-Rivières	6 juillet	7h	4
5 juillet	12h	***CTMA VACANCIER***	Îles-de-la-Madeleine	Montréal	5 juillet	19h	22
6 juillet	7h	***MAASDAM***	Saguenay	Montréal	6 juillet	17h	22
8 juillet	7h	***MAASDAM***	Montréal	Saguenay	8 juillet	17h	22
12 juillet	12h	***CTMA VACANCIER***	Îles-de-la-Madeleine	Montréal	12 juillet	19h	22
19 juillet	12h	***CTMA VACANCIER***	Îles-de-la-Madeleine	Montréal	19 juillet	19h	22
26 juillet	12h	***CTMA VACANCIER***	Îles-de-la-Madeleine	Montréal	26 juillet	19h	93
2 août	12h	***CTMA VACANCIER***	Îles-de-la-Madeleine	Montréal	2 août	19h	22
6 août	14h	***CANADIAN EMPRESS***	Trois-Rivières	Trois-Rivières	7 août	7h	4
9 août	12h	***CTMA VACANCIER***	Îles-de-la-Madeleine	Montréal	9 août	19h	22
16 août	12h	***CTMA VACANCIER***	Îles-de-la-Madeleine	Montréal	16 août	19h	22
23 août	12h	***CTMA VACANCIER***	Îles-de-la-Madeleine	Montréal	23 août	19h	22
24 août	7h	***MAASDAM***	Saguenay	Montréal	24 août	17h	22
26 août	7h	***MAASDAM***	Montréal	Saguenay	26 août	17h	22
30 août	12h	***CTMA VACANCIER***	Îles-de-la-Madeleine	Montréal	30 août	1h	22
31 août	6h	***YORKTOWN***	Gaspé	Montréal	2 sept.	16h	21
6 sept.	12h	***CTMA VACANCIER***	Îles-de-la-Madeleine	Montréal	6 sept.	19h	22
7 sept.	7h	***MAASDAM***	Saguenay	Montréal	7 sept.	17h	22
9 sept.	7h	***MAASDAM***	Montréal	Saguenay	9 sept.	17h	22
12 sept.	13h	***NORWEGIAN GEM***	Halifax	Cornerbrook — T.-N.	13 sept.	22h	22
13 sept.	9h	***GRANDE CARIBE***	Ogdenburg, New York	Pointe-au-Pic	13 sept.	18h	19
13 sept.	12h	***CTMA VACANCIER***	Îles-de-la-Madeleine	Montréal	13 sept.	19h	93
13 sept.	8h	***VEENDAM***	Saguenay	Montréal	14 sept.	20h	21
15 sept.	7h	***YORKTOWN***	Gaspé	Montréal	16 sept.	17h	93
16 sept.	7h	***VEENDAM***	Montréal	Charlottetown	16 sept.	17h	21
16 sept.	8h	***CELEBRITY SUMMIT***	Gaspé	Charlottetown	17 sept.	18h	22
17 sept.	13h	***AURORA-ZCDW9***	Halifax	Charlottetown	18 sept.	18h	93
17 sept.	8h	***AIDAAURA***	Halifax	Montréal	17 sept.	2h	21
19 sept.	7h	***BALMORAL***	Saguenay	Trois-Rivières	19 sept.	23h	22
20 sept.	12h	***CTMA VACANCIER***	Îles-de-la-Madeleine	Montréal	20 sept.	19h	22
21 sept.	8h	***AIDAAURA***	Montréal	Halmstad	21 sept.	20h	93
21 sept.	7h	***MAASDAM***	Saguenay	Montréal	21 sept.	17h	22
21 sept.	13h	***THE WORLD***	St Anthony — T.-N.	Montréal	24 sept.	21h	21
22 sept.	8h	***GRANDE CARIBE***	Pointe-au-Pic	Ogdenburg, New York	22 sept.	18h	19
22 sept.	8h	***NORWEGIAN GEM***	Sydney — N.-É.	Cornerbrook — T.-N.	23 sept.	22h	30
23 sept.	7h	***MAASDAM***	Montréal	Saguenay	23 sept.	17h	93
23 sept.	8h	***LE BOREAL***	Saguenay	Montréal	23 sept.	21h	103
23 sept.	8h	***EURODAM***	Saguenay	Saguenay	25 sept.	17h	22
24 sept.	14h	***CANADIAN EMPRESS***	Trois-Rivières	Trois-Rivières	25 sept.	7h	4
25 sept.	8h	***LE BOREAL***	Montréal	Saguenay	25 sept.	23h	21
26 sept.	8h	***QUEST FOR ADVENTURE***	Trois-Rivières	Saguenay	26 sept.	22h	22
28 sept.	8h	***NORWEGIAN DAWN***	Cornerbrook — T.-N.	Saguenay	28 sept.	20h	22
28 sept.	7h	***VEENDAM***	Charlottetown	Montréal	28 sept.	17h	21
28 sept.	9h30	***QUEEN MARY 2***	Halifax	New York, New York	29 sept.	12h	103
28 sept.	8h	***SEABOURN SOJOURN***	Montréal	Saguenay	28 sept.	18h	30
28 sept.	7h	***CRYSTAL SYMPHONY***	Halifax	Montréal	29 sept.	7h	93
29 sept.	8h	***CELEBRITY SUMMIT***	Gaspé	Charlottetown	30 sept.	18h	22
30 sept.	8h	***SEABOURN SOJOURN***	Saguenay	Montréal	1er oct.	18h	30
30 sept.	7h	***VEENDAM***	Montréal	Charlottetown	30 sept.	17h	21
30 sept.	8h	***ARTANIA***	Rimouski	Montréal	30 sept.	20h	93
1er oct.	5h	***BRILLIANCE OF THE SEAS***	Halifax	Charlottetown	1er oct.	16h30	22
2 oct.	9h	***GRANDE MARINER***	Ogdenburg, New York	Montreal	3 oct.	18h	19
3 oct.	8h	***SEVEN SEAS NAVIGATOR***	Saguenay	Montréal	3 oct.	21h	22
4 oct.	13h	***ARCADIA ZCDN2***	Halifax	Saguenay	5 oct.	18h	93
4 oct.	13h	***NORWEGIAN GEM***	Halifax	Cornerbrook — T.-N.	5 oct.	22h	30
4 oct.	8h	***ARTANIA***	Montréal	Cap-aux-Meules	4 oct.	18h	21
5 oct.	7h	***EMERALD PRINCESS***	Charlottetown	Charlottetown	7 oct.	17h	22
5 oct.	7h	***MAASDAM***	Saguenay	Montréal	5 oct.	17h	21
5 oct.	8h	***SEVEN SEAS NAVIGATOR***	Montréal	Saguenay	5 oct.	20h	103
6 oct.	8h	***REGATTA***	Saguenay	Montréal	6 oct.	21h	93
6 oct.	9h	***CRYSTAL SYMPHONY***	Halifax	Montréal	6 oct.	18h	21
7 oct.	8h	***AIDAAURA***	Halmstad	Montréal	7 oct.	20h	93
7 oct.	7h	***MAASDAM***	Montréal	Saguenay	7 oct.	17h	21
8 oct.	8h	***REGATTA***	Montréal	Saguenay	8 oct.	18h	22
9 oct.	8h	***CRYSTAL SYMPHONY***	Montréal	Halifax	9 oct.	23h59	22
10 oct.	8h	***SILVER WHISPER***	Charlottetown	Montréal	10 oct.	23h	22
10 oct.	9h	***GRANDE CARIBE***	Ogdenburg, New York	Pointe-au-Pic	10 oct.	18h	19
11 oct.	8h	***GRANDE MARINER***	Pointe-au-Pic	Ogdenburg, New York	11 oct.	18h	19
11 oct.	8h	***AIDAAURA***	Montréal	Halmstad	11 oct.	20h	21
11 oct.	7h	***BRILLIANCE OF THE SEAS***	Halifax	Charlottetown	12 oct.	17h	22
12 oct.	7h	***VEENDAM***	Charlottetown	Montréal	12 oct.	17h	21
12 oct.	8h	***NORWEGIAN DAWN***	Cornerbrook — T.-N.	Saguenay	12 oct.	20h	30
13 oct.	8h	***CELEBRITY SUMMIT***	Gaspé	Charlottetown	14 oct.	18h	93
13 oct.	8h	***EURODAM***	Saguenay	Saguenay	15 oct.	17h	22
14 oct.	8h	***SILVER WHISPER***	Montréal	Charlottetown	14 oct.	23h	103
14 oct.	13h	***NORWEGIAN GEM***	Halifax	Cornerbrook — T.-N.	15 oct.	22h	30
14 oct.	7h	***VEENDAM***	Montréal	Charlottetown	14 oct.	17h	21
17 oct.	8h	***SEABOURN SOJOURN***	Saguenay	Montréal	18 oct.	18h	22
18 oct.	8h	***GRANDE CARIBE***	Ogdenburg, New York	Pointe-au-Pic	18 oct.	18h	19
19 oct.	7h	***CRYSTAL SYMPHONY***	Halifax	Montréal	19 oct.	18h	22
20 oct.	8h	***SEABOURN SOJOURN***	Montréal	Cap-aux-Meules	20 oct.	18h	22
22 oct.	5h30	***BRILLIANCE OF THE SEAS***	Halifax	Charlottetown	23 oct.	16h30	22
23 oct.	8h	***SEVEN SEAS NAVIGATOR***	Saguenay	Montréal	23 oct.	21h	21
23 oct.	8h	***CRYSTAL SYMPHONY***	Montréal	Halifax	23 oct.	23h59	93
25 oct.	7h	***EMERALD PRINCESS***	Sydney, N.-É.	Sydney — N.-É.	27 oct.	17h	22
25 oct.	8h	***SEVEN SEAS NAVIGATOR***	Montréal	Saguenay	25 oct.	20h	21
26 oct.	8h	***NORWEGIAN DAWN***	Cornerbrook — T.-N.	Portland, Maine	27 oct.	16h	30

Source : Administration portuaire de Québec (APQ). L'APQ ne garantit pas l'exactitude des informations contenues dans ce rapport. INFOGRAPHIE LE SOLEIL